

A Brassói Ujlap előfizetési ára:

egész évre K 12.—
 félévre „ 6.—
 negyedévre „ 3.—
 egy óra „ 1.—

Egyes szám ára 4 fillér.

BRASSÓI UJLAP

TÁRSADALMI NAPILAP.

Megjelenik vasár- és ünne-
 napok kivételével minden nap
 :-: :-: délután 6 órakor. :-: :-:

Hirdetéseket felvesz a kiadó-
 hivatal, Kolostor-utca 29. sz.
 Hirdetések díjszabás szerint.

Szerkesztőség: KOLOSTOR-UTCA 29. SZ.
 TELEFON: 110.

Felelős szerkesztő: BUSZEK BÉLA.
 Főszerkesztő: Dr. WASYLKIEWICZ VIKTOR.

Kiadja: ÉGETŐ TESTVÉREK NYOMDÁJA.
 Kiadóhivatal: Kolostor-utca 29. sz. alatt (udvarban).

A halálbüntetésről.

A német jogászvilág a napokban nagyfontosságú s valóban „életbevágó“ kérdéssel, a halálbüntetéssel foglalkozott. E kongresszuson ezernél több jogász, a jelenkor legkiválóbb kriminológusai jelentek meg s mintegy 900-an vettek részt a szavazásban. A halálbüntetés eltörlésének, vagy megtartásának kérdése nem mai keletű, hisz már a 16-ik és 17-ik században is találunk erre vonatkozó feljegyzésekre, de az első számottevő munka, amely e kérdéssel foglalkozik a híres olasz Cesaro Beccaria műve. Ő a halálbüntetés eltörlése mellett foglalt állást, de művét, bár megjelenésekor (1764) érthető feltűnést keltett, a jogászvilág hamarosan elfeledte. Mostantól kezdve a költők és szépirok vették pártfogásukba e kérdést s igyekeztek a közvéleményt a halálbüntetés ellen hangolni. Ezen művek legkiválóbbika a nagy Hugo Viktornak: „Egy halálraítelt utolsó napjai“ című megrázó erővel megírt munkája. Ez a munka a közvéleményt ideig-óráig a halálbüntetés ellen hangolta, de úgy látszik, a jogászvilágot hidegen hagyta, mert a nyaktilót nem tudta elpusztítani.

A kérdés azonban napirenden maradt s néhány állam eltörölte a halál-

büntetést. Ezek az államok: Románia, Olaszország, Portugália, Németalföld, Svájc és Norvégia. Kimondottan nem törölték el Belgiumban és Finnországban, s mondottak is ki halálos ítéletet, de félszázad óta azokat végre nem hajtották. A mostani, nagy német jogászgűlés véleménye jóformán kettéoszlott, hisz a halálos ítélet fenntartása mellett 470-en, annak eltörlése mellett pedig 424-en szavaztak. Németországban marad tehát egyelőre a régi állapot a judicaturában. Érdekes, hogy a német jogászvilág egyik büszkesége, a berlini egyetem hírneves professzora, Kohl dr. a halálbüntetés megtartását azzal indokolta meg, hogy annak eltörlése megrendítené a népnek a jogszolgáltatásba vetett bizalmát, egy másik hírneves professzor ellentétes álláspontját pedig lélektani fejtegetésekkel kezelte, aztán hatalmas lendülettel a Mózes köztábláira irt isteni parancsra hivatkozva, odakiáltott: „Ne ölj!“

Kétségtelenül fontos kérdés, mely megérdemli a jogászvilág figyelmét itt nálunk is, hisz itt, fájdalom, a hóhér kötelének sok munkája akad. Egy izben három akasztás is volt s jelenleg négy halálraítelt várja a királyi kegyelmet, vagy a végzetes ítéletet: „Istennél a kegyelem!“

Előfizetőinkhez!

A lapkihordók tévedésből a pesti Ujlapért 50 fillért szedtek, holott szeptember 1-től kezdve csak 60 fillérért adhatjuk. Külön a „Brassói Ujlap“ 1 korona, ezen áron nem változtat az a tény sem, ha valaki mind a két lapot megrendeli, valamint az sem, ha a lapot házhoz hordják vagy a kiadóhivaltól viszik el.

Kérjük továbbá t. előfizetőinket, hogy a mult számunkhoz mellékelt lapra, vagy ha ez elkallódott, egy papírlapra sziveskedjenek felírni *nerüket*, az *utca* és *házzámot*, valamint azt is, hogy mennyi időre szándékoznak a lapot megrendelni s az így kiállított lapot sziveskedjenek vagy a kihordó asszonynak átadni, vagy a kiadóhivatalba küldeni. A kiadóhivatal Kolostor-u. 23. a plebánia udvarán, Pálffy hitoktatónál van. Célunk az előfizetők névsorának összeállításával a lap pontos kivételét elősegíteni, hogy a lehetőségig a panaszokaak egyszersmindenkorra elejét vegyük.

Vidéki előfizetőinket pedig arra kérjük, sziveskedjenek hátralékaikat minél előbb beküldeni, mert ellenkező esetben kénytelenek vagyunk a lap küldését beszüntetni.

A kiadóhivatal.

TÁRCA.

Az ünnepnapok korlátozása szociális szempontból.

— A „Brassói Ujlap“ eredeti tárcája. —

Irta: dr. Herrmann Antal.

II.

Tekintsük az ünnepnapok korlátozásának lehetséges erkölcsi, társadalmi és gazdasági hatásait a különböző osztályok és érdekeltségi kategóriák szempontjából.

Először is talán jó lesz megjegyezni, hogy az ünnepek nincsenek eltörölve, hanem részben áthelyezték azokat, részben korlátozták szertartásaikat. De megszüntették a laikusokra nézve azoknak az egyház parancsai szerinti eddigi szigorú megülnésének kötelességét. Az ünnepnapok mint emléknapiak, mint az egyházi évkör sarkalatos momentumai tehát nem vesztek semmit valódi belső tartalmuk erkölcsi hatásából sem az egyházra, sem a hívekre nézve. Az egyház továbbra is megüli minden eddigi ünnepét, a külsőleg korlátozottakat is, mint festum chori, s a hívők ezután is csorbitatlanul részesülhetnek ezen ünnepek épületes és kegyosztó üdvös hatásában. Csakhogy ezután nem kö-

vetnek el bünt, ha nem ülik meg ezen ünnepeket az eddigi előírások szerint. A gazdasági és szociális viszonyok mindjobban komplikálódnak. Ésszerű ilyenkor nem nehezíteni, hanem könnyíteni a rituális kötelességek teljesítését. Minél kevesebb a tilalom, annál kevesebb az áthágás.

A korlátozó rendelkezés az egyházi személyeket felmenti némely alkalmi templomi funkciók és teendők alól. Ez látszólag előnyreájuk nézve. Avatatlanként azt is lehet már hallani, hogy mikor a papok anyagi helyzete tetemesen javult, hivatalos teendők éppen akkor csökkennek. Pedig a lelkszre nézve azért is kívánatos volt a templomi funkciók némi korlátozása, hogy annál fokozottabb mértékben és eredményesebben buzgólkodhassék az iskolában, a családban, a társadalomban, az életben az emberek üdvéért és földi jólétéért.

Az emberek bizonyos rétegei mind ritkábban keresik fel a papot a templomban; kell tehát, hogy a pap minél gyakrabban felkeresse őket a templomon kívül. Az egyház által szerzett és fenntartott, vezetett és befolyásolt szociális szervezetek és társaságok mind több alkalmat adnak a papnak, hogy a templomon kívül is érintkezzék a hívekkel, erre alkalmas időben, s így pótolja azt a

hatást, mely a templomi érintkezésnek szociális átalakulások, vagy a hitélet lazulása okozta csökkenése miatt a tulajdonképeni istentiszteletekből esetleg elmarad.

Nem kell tehát attól tartani, hogy az egyház erkölcsi hatása egészben véve csorbat szenved az ünnepnapok korlátozása miatt. Tekintetbe jöhet még, hogy a keresztény sajtó nálunk is terjed és fejlődik s egyik főhivatása a nép erkölcsi nevelése, ami az egyházi ünnepeknek és különösen az azokkal kapcsolatos alkalmi hitzónoklatoknak is egyik üdvös feladata.

A különböző társadalmi tagozódások közt a gazdasági szociológiai szempontból legfontosabb a termelőkre és fogyasztókra való feloszlás. A termelő a szorosabb értelemben vett munkás és munkaadója, a fogyasztó a közönség.

Az ugynevezett szellemi munkások a mi témánknál nem igen jönnek tekintetbe. Az orvosnak nincs szünnapja. Az ügyvéd, a bíró, a magánhivatalnok s a tisztviselők százezernyi serege eddig is dolgozott ünnepnap is. Legfeljebb egy órával korábban ment haza. A szellemi munka napszamosainál a vasárnapi munkaszünet kérdése sincs még megoldva. Ezeknek legnagyobb része még vasárnap sem tehet eleget az egyház törvé-

HIREK.

A román királyné Brassóban. Erzsébet román királyné kíséretével 2 automobilon ma d. u. 4 órakor városunkba érkezett s egyenesen a Fekete templomhoz hajtatott. Ezuttal a nevezetes templomot és annak műkincseit tekintette meg.

Személyi hírek. Majláth Gusztáv Károly gróf v. b. t. t. erdélyi püspök úr Reichenhallból az eucharisztikus kongresszusra Bécsbe érkezett. — Lapunk kiadóhivatalának igazgatója, Tersztyánszky Sándor főgimnáziumi tanár tegnap nejevel együtt a bécsi eucharisztikus kongresszusra utazott.

Kinevezés. A belügyminiszter az alispán vezetése alatt álló törvényhatóság területére kiküldött központi tisztviselőn kívül állandó anyakönyvvezetői felügyelővé Ottlik Géza b. m. osztálytanácsost nevezte ki.

Választmányi gyűlés. A keresztény-szociálista szakszervezeteknek kedden — szept. hó 10-én — este 8 órakor választmányi gyűlésük lesz.

Pénzügyi áthelyezés. A m. kir. pénzügyminiszter Kassay József botfalui cukorgyári ellenőrt a nyitrai pénzügyigazgatóság kerületébe tartozó nagysurányi cukorgyártelepre hasonló minőségben áthelyezte.

Adakozás. Kisgyörgy Sándorné árvái részére özv. Wusinczky Jánosné, Kristó Róza 1—1 koronát, Balló József 80 fillért adományozott.

Állami altisztek és szolgák helyi csoportja — mint jeleztük — feloszlott s helyébe az altisztek temetkezési egyletet létesítettek, mely szeptember 1-én vette kezdetét.

Baleset a szappangyárban. Az Orendiféle brassói szappangyárban tegnap Zamfir Dániel munkást baleset érte. A munkás a szappan szárítására szolgáló vaslemezt egy más helyre akarta vinni, de menetközben, saját vigyázatlansága folytán leejtette, mely a lábára esett. Sérülésének gyógyulása 2 hetet vesz igénybe.

nyeinek. Ezeknél tehát az ünnepnapokra vonatkozó új intézkedés szociális szempontból majdnem egészen közömbös.

Csak a tanítókat (és a tanulókat) érdekelheti az ünnepnapok korlátozása. A katolikus és az állami iskolákban és a legtöbb községben ugyanis a r. k. ünnepek iskolai szünnapok. Amennyiben ezeknek a szünnapoknak pedagógiai vagy szociális jelentőségük van (ami kétséges): az intéző hatóságok majd gondoskodnak kellő pótlásról, ha a szünnapok elesnek.

A szűkebb értelemben vett munkásosztálynak vallás és felekezet különbség nélkül, nálunk eddig látszólag előnyére volt az, hogy a római katolikus ünnepnapokon majdnem minden üzemágban teljes munkaszünet volt. De azért a hetibér ezekre az ünnepnapokra is kijár, sőt emellett ezeken a napokon csak tetemesen felemelt külön díjazás mellett dolgoztak, ha kellett s ha akartak. Ez az állapot nagyon kedvezni látszott annak a szociálistikus jelszónak: minél kevesebb munkáért minél több bér. De nem ez az igazán nemzetgazdasági és szociológiai elv. Hanem ez: A munkásnak legyen alkalma, hogy minél gazdaságosabban és észszerűbben értékesíthesse produktív képességét, ennek fejében minél kedvezőbb élet-standardra tehes-

Ebtulajdonosok figyelmébe. A brassói városi rendőrkapitányság az alábbi hirdetményt bocsájtotta ki: A város területén ismételtelen előfordult veszett és vesztettségre gyanus kutyaharapások meggátlása, a köz- és állategészségügyi érdekek megvédése szempontjából: az e tárgyban elrendelt óvintézkedéseket megújítom. — Felhívom a közönséget, hogy minden érték nélküli kutyákat irtassa ki, ugyancsak a meg nem adózott kutyákat is. Rövid időn belül razzia fog tartatni, (vagyis az illetékes közegek házról-házra fognak járni) melynek során az ebek nemcsak, hogy hatóságilag fognak kiirtatni, de gazdáik ellen a büntető eljárást is meg fogom indítani.

Az utcai kóbor kutyák ki fognak irtatni, ugyancsak a szabadon, szájkosár nélkül járók is, vagy pedig a zsinóron, de szájkosár nélküliek is, habár meg vannak adózva. — A rendőrök utasítást nyertek, hogy adózás szempontjából is ellenőrizték a kutyák bárcáit, úgy, hogy e téren tapasztalható kihágásokat is szigorúan meg fogom torolni. — Ha továbbra is azt tapasztalnék, hogy ez intézkedések a várt eredménnyel nem járnának, az 1888. évi VII. t.-c. 68. §-a alapján az összes kutyák és macskák kiirtását fogom elrendelni. — Elvárom tehát, hogy a közönség azon része, mely a kutyák hasznát a maga valójában értékelni tudja eljárásomban támogatni fog, hogy a vesztettséggel járó veszedelmeket és a zárattal járó kellemetlenségeket egyszersmindenkorra elháríthassam.

Árviz. Az erdélyi részekben az árvíz nagy rombolást vitt véghez. A vasuti forgalmat a víztől elárasztott helyeken beszüntették. Óriási a rombolás hatása Déván, ahol a tűzoltóság lépett akcióba, hogy az összeomlással fenyegető házakból a menthetőket megmentse. Nagy károkat okozott a Maros Gyulafehérvár környékén is. A püspöki bérleten már másodszer öntött ki, s nagy károkat okozott.

Találtatott a nyári színházban egy értékes távcső. Igazolt tulajdonosa átveheti a rendőrségen.

sen szert, azaz méltányos és igazságos díjazásban részesüljön, hogy minél tökéletesebben ki tudja elégíteni a maga és családja testi és lelki szükségleteit, gondoskodván a jövőről is.

Kétségtelen, hogy ennek az elvnek jobban megfelel az új rendelkezés, mint az eddigi állapot. Nincs abban semmi ráció, semmi szociális igazság, hogy a nem katolikus sőt a nem keresztény munkás se dolgozzék olyan napon, melynek tulajdonképeni rendeltetéséhez semmi köze, mely őt semmire sem kötelezi és mégis, munka nélkül is kijárjon neki a rendes munkadíj. Ez egyenesen ellenkezik a munkateljesítmény és a bér közötti szoros viszony szociológiai elvével. És nem felel meg a bibliai ígének sem: a munkás méltó az ő bérére.

Nincs is igazi haszna a munkásnak ezekből a pirosbetűs ünnepi szünnapokból. Ezeket a munkás, különösen nálunk, rendszerint nemcsak nem vallási célokra, hanem még nem is igazi pihenésre, erőgyűjtésre használja, még kevésbé önképzésre, művelődésre. Már csak azért sem, mert a munkásmivelő intézmények nem igen vannak és nem is lehetnek tekintettel és a kath. egyháznak ezen az év különböző részeiben aránytalanul eloszló és részben változó ünnepnapjaira, ha-

Megrepedt cső. A Kut-utca 1. szám előtti uttesten a vízvezetési főcső ma éjszaka megrepedt s délig, míg a kellő intézkedéseket megtették, valósággal ömlött ki a víz a földből. Több száz köbméternyi víz folyt el a csőrepedés folytán.

A nemzetközi szövetkezeti kongresszus. A kereskedelemügyi miniszter a nemzetközi szövetkezet 1913. évi Londonban tartandó kongresszusának programját az alispáni hivatalhoz leküldötte.

Ellopott bicikli. Babes Mircsea bukaresti lakos az ez idei nyarat Brassóváros és környékének tanulmányozása céljából Brassóban, a Vár-utca 110. sz. házban bérelt lakást s hogy minél könnyebben ismerhesse meg a környéket, 260 korona értékű biciklijét is magával hozta. Megfelelő hely hiányában biciklijét a ház udvarán tartotta. F. hó 7-én nagy meglepetésre ébredt fel: biciklijét ellopták. Nyomban a rendőrséghez fordult, hol panaszát előadta. A rendőrség a nyomozatot azonnal bevezette s sikerült is a tolvajt elfogni Schütz János lakatos-tanonc személyében, ki ellen a további eljárást megindították.

Új leánynevelő intézet. A „*Notre Dame de Sion*“ francia kongregáció 1912. évi szeptember hó 25-én **Alsótömösön** (Brassó mellett) leánynevelő-intézetet nyit. Az intézet egészséges fekvése, modern, előkelő berendezése és felszerelése és a kongregáció képzett tanerői teljes biztosítékot nyújtanak az iránt, hogy az előkelő családok leánygyermekai mindazt el fogják sajátítani, amire egy előkelő család gyermekének szüksége van. **A tanítás nyelve** magyar, német és francia, a **társalgási nyelv pedig kizárólag csak francia.** Ezenfelül zene, festés és rajz-tanításban is részesülnek a növendékek. Az intézet kötelékébe 6—18 éves leánygyerekek vétetnek fel. Egy-egy növendék után egy iskolaévre 1000 korona fizetendő. Prospektust kívánatra ingyen küld az igazgatóság. (Congregation de Notre Dame de Sion Alsótömös. Brassó mellett.)

IZSÁK FERENC iskolájában a tanulóifjúság táncanfolyama szeptember hó 21-én kezdődik.

nem rendszerint vasárnapra, vagy a hétköznapok esti óráira tűzik ki hasznos oktató stb. összejöveteleiket.

Említettük már, hogy sok munkás egy szerűen henyléssel tölti az ilyen potyanapot, vagy dorbézolással. Többet költ, mint a menyit arra a napra munka nélkül kap. Sőt még másnapra is munkaképtelenné teszi magát. Az ilyen szünnap tehát gyakran határozottan anyagi és testi, erkölcsi és lelki kárára van a munkásnak, míg ezzel szemben a haszon általában problematikus és minimális.

Természetes és méltányos, hogy ha a munkás dolgozni fog azon a néhány ünnepnapon, melyeken eddig nem dolgozott, ezért arányos kárpótlást, rekompenzációt fog követelni és kapni is. Ez a kárpótlás rendszeres lesz és bizonyára nagyobb, mint az az esetleges díjazás szerű többlet, amit eddig kapott a munkás, ha kivételesen ünnepnapon is dolgozott.

A szűkebb értelemben vett munkásra nézve tehát minden tekintetben előnyös és hasznos az ünnepnapok korlátozása. És az ebbeli rendelkezésnek ez a legfontosabb szociális momentuma.



A pecsenyehus szállításának kiterjesztése. A földművelésügyi miniszter a pecsenyehusoknak egyes gyógyfürdőkre, nyaraló helyekre és telepekre való szállítása tárgyában oly módon rendelkezett, hogy a szállítást a fürdőidény tartamára Borszék fürdőre is kiterjesztette.

Kaphatók

jutányos árak és feltételek mellett

részletfizetésre is

elsőrangú gyártmányú mindenfajta varrógépek, kerékpárok, fa- és vasbutorok, képek, tükrök, inga- és zsebórák, arany- és ezüstszalon-garnitúrák, divánok, matracok, fali- és futó-szőnyegek, paplanok, mindenfajta vásznak, köntöskelmék, kész férfi- és fiuruhák, esetleg mérték után is készítünk. — Nagy választék nemzeti zászlókban.

Szöllősy Zs.

Brassó, Kapu-utca 69.

Ügynökök megfelelő fizetés mellett felvételnek.

Színház.

Heti műsor:

Hétfőn: Berkovits és Társa.

Kedden: Czigányszerem, Zsigmondi Anna úrnő, a nagyváradi Szigligeti színház volt primadonnájának vendégfellépte és búcsúja a színpadtól.

Szerdán: Az ártatlan Zsuzsi, Zsigmondi Anna úrnő, a nagyváradi Szigligeti színház volt primadonnájának vendégfellépte és búcsúja a színpadtól.

Csütörtökön: A kis gróf, Zsigmondi Anna úrnő, a nagyváradi Szigligeti színház volt primadonnájának vendégfellépte és búcsúja a színpadtól.

Pénteken: Judit.

Szombaton: Hornyay Janka jutalomjátékául, Leányvásár.

Vasárnap: délután: János vitéz. Este: Az asszonyfaló (Der Frauenfresser).

Hétfőn: Az asszonyfaló.

Kedden: Az asszonyfaló.

* A csitri. Berkovics és Társa.

Kétszer egymásután kedveskedett brassói közönségünknek ujdonsággal a szintársulat igazgatósága. Az első, amely szombaton este került színre önmagában is újabb keletű, az utóbbit pedig itt rég nem adták. Mindkét este kellemes volt s ha a Csitri-ben előforduló nehány, igazán bántóan izléstelen mondatot törült volna a rendezői kék ceruza, igen szép sikerről számolhatnánk be. Az előadás előterében a bájos, naiv, érzelmes Colett áll, s ez jóformán egyedüli parádés szerepe a darabnak. Ezt a nagy művészettel megrajzolt alakot Hevesi Gusztika játszta s valósággal elbűvölte a közönséget. Komjáthy János mint mindig, ezúttal is tökéletes volt. Kisebb-nagyobb szerepekben jót, sőt kiválót nyújtottak: Hevesi Mariska, Herczegné, Vágóné, Révi Rózsai, Herczeg, Tihanyi, Serfőzy, s főleg Sziklai. Vasárnap este a Buchbinder-féle jókedvű énekes bohózat került, amelynek során kitűnő volt s gyönyörűen énekelt Várad Margit, valamint a szobaleány szerepében Bárdos Irma. Kabinet alakítást nyújtottak: Földváry, Tihanyi, Abonyi és Baghi, kedves volt gróf Csáky. Vasárnap délután zsufolt ház előtt a rendes szereposztásban az esti előadások színvonalát is ütve, a „Lengyel menyecske” került színre.

Táviratok.

Kolozsvár, szept. 9.

Gr. Lázár István munkapárti képviselő ma tartotta beszámolóját Bánffy-hunyadon, melyen az ellenzéki választók is részt vettek. A beszámoló csendesen folyt le.

Gyergyószentmiklós, szept. 9.

A folyton tartó esőzés mindenütt borzasztó károkat okozott. Tegnap havazott.

Zombor, szept. 9.

A város képviselője tegnap tartotta 2000 választója előtt beszámolóját. Kijelentéseit helyesléssel fogadták.

Wien, szept. 9.

Ő felsége tegnap este 7 órakor ideérkezett.

Buchlau, szept. 9.

A német birodalmi kancellár két napig tartó látogatásban volt Berchtoldnál, mely alkalommal különösen a keleti kérdéstről tárgyaltak s a szövetséges 2 hatalom követendő eljárásában állapodtak meg.

Páris, szept. 9.

A repülőversenyterén Beard aviatikus gépével együtt lezuhant a bámuló tömegre s azok egy részét agyonnyomta. 4 ember a helyszínén meghalt s nagyon sokan súlyos sérüléseket szenvedtek. Beard maga csak könnyebb sebesülést kapott.

Budapest, szept. 9.

A hivatalos lap legközelebbi száma hozni fogja, hogy a király a két miniszterelnököt a katonai kérdések sikeres megoldásának elismeréséül a Szent-István-rend nagykeresztjével fogja kitüntetni.

Makó, szept. 9.

Ferenc Ferdinánd trónörökös ma reggel ideérkezett, előtte érkezett egy különvonat a külföldi katonai attasékkal. A trónörökös Lipót Salvator, Frigyes és Károly Albert főhercegek kíséretében jött szalonkocsiján, hol fogadta Marx, a magyar államvasut igazgatójának, valamint az arad-csanádi vasut igazgató jelentését, majd leszállt a trónörökös a perronra, hol Hervay alispán üdvözölte a vármegye nevében. A trónörökös kijelentette, hogy a manőverrel lehetőleg kerülni fogják azt, hogy kárt csináljanak, majd hosszasan elbeszélgetett Glattfelder püspökkel, majd az önkéntes osztrák-magyar automobil-csapat jelentését hallgatta meg. Ezen idő alatt 4 katonai aeroplan keringett az állomás fölött. 7 óra körül távozott az állomásról. Az időjárás kedvezőtlen, folyton esik s hideg van. Nem felel meg a valóságnak a katonák közt dühöngő tifusz híre sem, mert majd az egész vármegye területén artézi kutak szolgáltatják az ivó vizet.

HEDWIG HUBERT

virágterme.

BRASSÓ,

Kolostor-u. 23. Telefon sz. 500.

Szerkesztői üzenetek.

Chrysanthème. A küldeményt köszönjük, de kis türelmet kérünk, mert nagyon sok kézirat vár közlésre. Amint sorra kerül, közöljük. — H. B. Pozsony. Minden rendben. A lap rendszeren megy. Sok üdv. — S. Gy. Gyulafehérvár. A lapot kívánsága szerint küldjük. Nagyon hálásak lennénk, ha olykor-olykor egy kis cikkekét is kapnánk. — Katinka. A kedves közleményt hálásan köszönjük s nagyon kérünk még hasonlókat. Üdv.

Könyvkereskedés!!

HUBERT HEDWIG ÉS TÁRSA

Kolostor-u. 29.

Tankönyvek

az összes iskolákba, valamint

írószerek

legnagyobb választékban kaphatók.


A Brassói Népszövetségi Takaré- és Hitelszövetkezet a kis emberek takarékpénztára.

Brassó, Kolostor-u. 23. I. emelet.

Egy üzletrész ára 30 korona,
ami 20 filléres részletekben
3 év alatt törleszthető. — —

Elfogad kis takarékbetéteket.
Kölcsönt nyújt előnyös fel-
tételek mellett. : : : :

Nyitva minden szerdán és szombaton d. u. 4 órától 6 óráig.

Tanuló fiuk 
felvétetnek az
Égető Testvérek
könyvnyomdájában.

„KORONA“
szálloda
részvénytársaság Brassó
Elsőrangú szálloda!!

100, a legmodernebb kényelemmel berendezett szoba és szalon. 250 vendég befogadására alkalmas. Villanyvilágítás. Lakosztályok fürdőszobákkal. Saját gőzmosóda. Központi szellőztető. Író és olvasó szoba. Nagy fogadó terem. Fürdők. Zeneterem. Turista-megszálló. Sötétkamra fényképezékek részére. Kiállító szoba. Kerti-erkély. Társaskocsi minden vonat-hoz. Automobilgarage. A legnagyobb izléssel és kényelemmel berendezett kávéház. 100-féle bel-és külföldi lap és képes folyóirat. Nagy billiárd szoba. Játószoba. Páholy. Elegáns éttermek és szeparék. Finom borok és likőrök, valamint alkoholmentes italok. Elsőrendű bécsi és francia konyha, melynek látványosságzámba menő berendezése megtekintésre szívesen rendelkezésre áll. Erdélyi és nemzetközi étek, pilseni-, bajor- és angol sörök.

Mäder János, igazgató.

Hirdetéseket felvesz
KOLOSTOR-UTCA 29.

XX a kiadóhivatal
XX

Fontos! Fontos!
A
tanulóifjuságnak nagyon
Fontos!

Rosenberg Dávid
a Muresianu-féle
könyvkereskedést

átvette és a mai naptól kezdve mindennemű
iskolai felszerelések ugymint
író- és rajzszerek, iskola-
táskák, füzetek, rajztömbök,
rajztáblák stb. az eredeti áron
10 százalékkal 
olcsóbban árusítatnak ki.